

Ministry of Education, Science, Youth and Sports of Ukraine

Lviv Ivan Franko National University

**English – Ukrainian Chemistry
Dictionary – Minimum**

Lviv

Ivan Franko LNU publishing centre

2011

Міністерство освіти і науки України
Львівський національний університет імені Івана Франка

**Англо – український
хімічний словник – мінімум**

Львів
Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка
2011

ББК – Ш 143.21 – 34:Ея 21
УДК – 57 (038.021.4) – 111 – 161.2
А – 60

Рецензенти:

О.І. СТЕПАНОВА, канд. філол. наук, доцент
(Рівненський державний гуманітарний університет);

І.О. ПАЦАЙ, канд. хім. наук, доцент
(Львівський національний університет ім. Івана Франка);

Л.І. КВІТКОВСЬКА, канд. філол. наук, завідувач Львівським відділенням Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України

Рекомендовано до друку кафедрою
іноземних мов для природничих факультетів
Протокол № 7 від 17 березня 2011

Англо-український хімічний словник-мінімум
/Уклад. З.Г. Чапля, Г.Т. Ісаєва В.І. Семенова.
– Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана
Франка, 2011. – 93 с.

English-Ukrainian chemical dictionary-mini-
mum, compiled by Z. Chaplya, H. Isayeva,
V. Semenova. – Lviv: Ivan Franko LNU
publishing centre, 2011 – 93 p.

Словник-мінімум призначений для тих, хто
прагне поглибити свої знання у вивченні
хімічних термінів у галузях органічної і
неорганічної хімії, а також кристалографії.

English-Ukrainian chemical dictionary-minimum
is intended for those who aspire to extend their
knowledge in the study of the chemical terms in
the fields of Organic and Inorganic chemistry, as
well as Crystallography

Він містить понад 3000 слів.

This dictionary contains more than 3000 words.

Цей словник надає користувачу можливість
легко орієнтуватися в мовному процесі, успіш-
но оволодівати запасом слів, ефективно вико-
ристовувати цей запас у всіх випадках прак-
тичної діяльності.

It gives the user possibility to orient
himself easily in the language process,
succesfully master the vocabulary,
effectively use the stock of words in all
cases of practical activity.

Англійські умовні скорочення, прийняті у словнику

- adj.* – adjective, прикметник
- adv.* – adverb, прислівник
- att.* – attributive, атрибутивне вживання
- n* – noun, іменник
- num.* – numeral, числівник
- pl.* – plural, множина
- p.p.* – past participle, дієприкметник минулого часу
- sing.* – singular, однина
- syn.* – synonym, синонім
- v.* – verb, дієслово

ПОБУДОВА СЛОВНИКА

Усі англійські терміни розташовані в алфавітному порядку. Кожне реєстроване або заголовне англійське слово разом з усіма українськими перекладами (чи лише одним) утворює словникову статтю. Кожне англійське слово має скорочену граматичну позначку, яка відображає, до якої частини мови належить цей термін (*n* - іменник, *adj.* - прикметник, *v* - дієслово, тощо). Вимова заголовних англійських слів наведена за міжнародною фонетичною системою у квадратних дужках.

Якщо загальне англійське слово має різні граматичні функції, то в середині словникової статті різні частини мови позначені арабськими цифрами з крапками. Українські переклади англійського однозначного слова, якщо їх два або кілька, розділені комами. Якщо українські переклади одного англійського слова відрізняються стилістично, то вони відокремлені один від одного крапкою з комою. Деякі іменники подані у словникових статтях у множині. У таких випадках при них є позначення *pl.* У разі потреби, залежно від уживання іменника, у дужках є позначення - вжив. як *sing.* або: вжив. як *pl.* для позначення форм однини чи множини іменників латинського походження.

Aa

aberration, <i>n</i>	[æbə'reɪʃn]	- аберация, відхилення
ability, <i>n</i>	[ə'bɪlɪtɪ]	- 1. здатність; 2. вміння
ablation, <i>n</i>	[əb'leɪʃn]	- абеляція, вимивання
abnormal, <i>adj</i>	[əb'nɔ:məl]	- аномальний
abrade, <i>v</i>	[əb'reɪd]	- шліфувати
abrasion, <i>n</i>	[əb'reɪʒn]	- стирання
abrasive, <i>adj</i>	[əb'reɪzɪv]	- абразивний матеріал
absolute, <i>adj</i>	[æbsəlu:t]	- абсолютний, чистий
absorb, <i>v</i>	[əb'sɔ:b]	- абсорбувати, поглинати (вологу)
absorbability, <i>n</i>	[əb'sɔ:bə'bɪlɪtɪ]	- абсорбційна здатність
absorbance =	[əb'sɔ:bəns]	- спектральна поглинальна
absorbancy, <i>n</i>	[əb'sɔ:bənsɪ]	здатність
absorbent, <i>n</i>	[əb'sɔ:bənt]	- абсорбент, гігроскопічна речовина
absorber, <i>n</i>	[əb'sɔ:bə]	- поглинач
absorbance, <i>n</i>	[əb'sɔ:btəns]	- коефіцієнт поглинання
absorption, <i>n</i>	[əb'sɔ:pʃn]	- абсорбція, поглинання
absorptive, <i>adj</i>	[əb'sɔ:ptɪv]	- абсорбуючий
absorptivity, <i>n</i>	[æbsɔ:p'tɪvɪtɪ]	- поглинаюча здатність
abundance, <i>n</i>	[ə'bʌndəns]	- 1. відносний уміст; 2. поширеність
abundant, <i>adj</i>	[ə'bʌndənt]	- рясний, багатий
acceleration, <i>n</i>	[æksələ'reɪʃn]	- прискорення
accept, <i>v</i>	[ək'sept]	- приймати
acceptor, <i>n</i>	[ək'septə]	- акцептор
access, <i>n</i>	[ækses]	- 1. доступ; 2. підхід
acescence, <i>n</i>	[ə'sesəns]	- окислення, скисання
acescent, <i>adj</i>	[ə'sesənt]	- 1. що окислюється 2. кислий 3. кислуватий
acetone, <i>n</i>	[æsɪtəʊn]	- диметилкетом
acetylene, <i>n</i>	[ə'setəlɪn]	- ацетилен
accumulate, <i>v</i>	[ə'kju:mju:leɪt]	- накопичувати
accumulation, <i>n</i>	[ə,kju:mju:'leɪʃn]	- накопичення
achieve, <i>v</i>	[ə' tʃɪ:v]	- досягати
acid, <i>n</i>	[æsɪd]	- кислота
amic ~	[ə'mɪk]	- амінова кислота, амідокислота
amido ~	[æmɪdəʊ]	- амінова кислота, амідокислота
amino ~	[æmɪnəʊ]	- амінокислота, NH ₂ -R-COOH
benzoic ~	['benzəʊɪk]	- бензойна кислота, C ₆ H ₅ -COOH
butanoic ~	[,bjʊ:tə'nəʊɪk]	- бутанова (масляна) кислота,

		$\text{CH}_3(\text{CH}_2)_2\text{COOH}$
camphoric ~	['kæmfərɪk]	- камфорна кислота, $8\text{H}_{14}(\text{COOH})_2$
carbonic ~	[ka:bɔ:nɪk]	- вуглева кислота, H_2CO_3
citric ~	['sɪtrɪk]	- лимонна кислота, $\text{HOOCCH}_2\text{C}(\text{OH})(\text{COOH})\text{CH}_2\text{COOH}$
dilute ~	[daɪ'lju:t]	- розбавлена, розчинена кислота
formic ~	['fɔ:mɪk]	- мурашина кислота, HCOOH
chloric ~	['klɔ:rɪk]	- хлоратна кислота, HClO_3
chlorous ~	['klɔ:rəs]	- хлориста кислота, HClO_2
glutaminic ~	['glutə'mɪnɪk]	- глутамінова кислота, $\text{HOOCCH}(\text{NH}_2)\text{CH}_2\text{CH}_2\text{COOH}$
hydrobromic ~	[,haɪdrəb'rəʊmɪk]	- бромістоводнієва кислота, HBr
hydrochloric ~	[,haɪdrə'klɔ:rɪk]	- хлористоводнева (соляна)кислота, HCl
hydrocyanic ~	[,haɪdrəʊsaɪ'ænɪk]	- ціановоднева (синильна) кислота HCN
hypochlorous~	[,haɪpəb'rəʊmɪkʊmɪk]	- гіпехлориста кислота, HClO
hydrofluoric ~	[,haɪdrəb'rəʊmɪk]	- фтористоводнева кислота, HF
idonic ~	[aɪ'dəʊnɪk]	- ідонова кислота, $\text{HOCH}_2\text{CH}(\text{OH})_4\text{COOH}$
ketonic ~	[kət'təʊmɪk]	- кетокислота, R-CO-COOH
lactic ~	['læktɪk]	- молочна кислота, $\text{CH}_3\text{-CH}(\text{OH})\text{COOH}$
mahogany ~	[mə'hegənɪ]	- сульфокислота (нафтова, розчинена в нафтопродуктах)
metaphosphoric~	[,metə'fɔ:ɪsfərɪk]	- метафосфорна кислота, $(\text{HPO}_3)_n$

acidless, <i>adj</i>	['æsidlɪs]	- безкислотний
acidoid, <i>n</i>	['æsidɔɪd]	- потенційна кислота
acid-forming, <i>adj</i>	['æsid 'fɔ:mɪŋ]	- кислотоутворюючий, кислото подібний
acidize, <i>v</i>	['æsaɪdaɪz]	- окисляти
acid-proof, <i>adj</i>	['æsid,pru:f]	- кислотостійкий
acid-refined, <i>adj</i>	['æsid rɪ'faɪnd]	- очищений кислотою
acid-resisting, <i>adj</i>	['æsid rɪ'zɪstɪŋ]	- кислотостійкий
acid-treated, <i>adj</i>	['æsid'tri:tɪd]	- оброблений кислотою
acidulable, <i>adj</i>	[ə'sɪdjuləbl]	- здатний до ациляції
acidulate, <i>v</i>	[ə'sɪdjuleɪt]	- 1. підкислювати; 2. ацилювати
acidulous, <i>adj</i>	[ə'sɪdjuləs]	- кислий
acid-isomer, <i>n</i>	['æsid'aɪzəmə]	- аці ізомер (для нітросполук)
acme, <i>n</i>	['ækmi]	- екстремум, вища точка

acid, <i>adj</i>	['ækrid]	- їдкий
acryl, <i>n</i>	[ə'kril]	- акрил
acrylonitrile, <i>n</i>	[ə,krilə'naitri:l]	- нітрил акрилової кислоти
actification, <i>n</i>	[,æktifi'keiʃn]	- активування; регенерація (каталізаторів)
actinium, <i>n</i>	[æk'tiniəm]	- актиній, Ac
activation, <i>n</i>	[,ækti'veiʃən]	- активація
activity, <i>n</i>	[æk'tiviti]	- активність, інтенсивність
acyclic, <i>adj</i>	[ə'saiklik]	- 1. ациклічний; 2. неперіодичний
acylation, <i>n</i>	[,ə si'leifən]	- ацилювання
adatom, <i>n</i>	[ə'dætəm]	- адсорбований атом
add, <i>v</i>	[æd]	- приєднувати
add to multiple bonds		- приєднувати по місцю кратних зв'язків
addition, <i>n</i>	[ə'diʃn]	- приєднання (хімічне)
~ product	['prɒdʌkt]	- продукт приєднання
additive, <i>n, adj</i>	['æditiv]	- <i>n</i> добавка, присадка, додатковий; <i>adj.</i> одержаний (хімічним приєднанням)
additivity, <i>n</i>	[,ædi'tiviti]	- адитивність
adduct, <i>n</i>	[ə'dʌkt]	- продукт приєднання; адукт
adhere, <i>v</i>	[əd'hiə]	- прилипати; зчеплюватися
adherence, <i>n</i>	[əd'hiərəns]	- присипання, зчеплення
adherent, <i>adj</i>	[əd'hiərənt]	- липкий, в'язкий
adhesion, <i>n</i>	[əd'hi:ʒn]	- присипання, зчеплювання
adhesive, <i>adj</i>	[əd'hiziv]	- зв'язуючий, липкий
adiabatic, <i>adj</i>	[,ædiə'bætik]	- адиабатичний
adion, <i>n</i>	[əd'aɪən]	- адсорбований іон
adipose, <i>n</i>	[,ædi 'pəʊz]	- тваринний жир
~ tissue	['tɪʃu:]	- жирова тканина
adjacent, <i>adj</i>	[ə'dʒeɪsənt]	- суміжний
adjoin, <i>v</i>	[ə'dʒɔɪn]	- бути суміжним
adjust, <i>v</i>	[ə'dʒʌst]	- регулювати
admix, <i>v</i>	[əd'mɪks]	- примушувати; змішувати
admixture, <i>n</i>	[əd'mɪkstʃə]	- 1. примішування, змішування; 2. суміш, добавка
adsorb, <i>v</i>	[æd'sɔ:b]	- адсорбувати
adsorbability, <i>n</i>	[æd,sɔ:bə'bɪlɪtɪ]	- адсорбційна здатність
adsorbable, <i>adj</i>	[æd'sɔ:bəbl]	- здатний адсорбуватися
adsorbent, <i>n</i>	[æd'sɔ:bənt]	- адсорбент
adsorption, <i>n</i>	[æd'sɔ:pʃən]	- адсорбція

adsorptive, <i>adj</i>	[æd'sɔ:ptiv]	- адсорбційний
advance, <i>n</i>	[æd'va:ns]]	- 1. процес; 2. прогрес
adverse, <i>adj</i>	['ædvəs]	- 1. несприятливий; 2. той, що лежить напроти
aerate, <i>v</i>	['eiəreit]	- насичувати повітрям
aeration, <i>n</i>	[,eiə'reiʃn]	- аерація; продування повітрям
aerobic, <i>adj</i>	['eəɒbik]	- аеробний
aerify, <i>v</i>	['eəriʃai]	- перетворювати в газоподібний стан
affect, <i>v</i>	[ə'fekt]	- впливати
affinity, <i>n</i>	[ə'finiti]	- спорідненість
affix, <i>v</i>	['æfiks]	- приєднувати, фіксувати
agent, <i>n</i>	['eidʒənt]	- агент, речовина
agglutination, <i>n</i>	[ə,gluti'neiʃn]	- злипання; склеювання
alcohol, <i>n</i>	['ælkəhɒl]	- алкоголь, спирт
aldehyde, <i>n</i>	['ɔ:ldəhaɪd]	- альдегід
~ undecyclen	[,ʌndi'saɪklən]	- альдегід андециклен
alicyclic, <i>adj</i>	['ælsaɪkɪk]	- аліциклічний
aliphatic, <i>adj</i>	['ælifætɪk]	- аліфатичний
~aldehyde	['ɔ:ldəhaɪd]	- аліфатичний альдегід
aliquation, <i>n</i>	['ælikwɔ:ʃn]	- розшарування
alkali, <i>n</i>	['ælkəli]	- луг
alkalify, <i>v</i>	['ælkəlɪʃai]	- підлужувати
alkaline, <i>adj</i>	['ælkəlaɪn]	- лужний
alkalinity, <i>n</i>	[,ælkə'lɪnɪti]	- лужність
alkalization, <i>n</i>	[,ælkəlaɪ'zeɪʃn]	- перетворення на луг
alkalinize, <i>v</i>	['ælkəli'naɪz]	- підлужувати
alkaloid, <i>n</i>	['ælkələɪd]	- алкалоїд
alkoxy, <i>n</i>	['ælkəksi]	- алкокси RO – (R- любий радикал)
alkyl, <i>n</i>	['ælkɪl]	- алкіл (одноатомний аліфатичний радикал)
alkylate, <i>n</i>	['ælkɪleɪt]	- продукт алкілування
alkylide, <i>n</i>	['ælkɪlaɪd]	- алкілітал, сполука метану з алкілом
l-cast, <i>adj</i>	[ɔ:lka:st]	- цільнолитий
allocate, <i>v</i>	['æləkeɪt]	- розміщ(ув)ати, розмістити
allosteric, <i>adj</i>	[,ælou'sterɪk]	- алостеричний